

2011

Juli - September

summer in

the city

herten



Herausgeber:



1936-2011

Herten
75 Jahre

www.herten.de

www.summer-in-the-city-herten.de

V.i.S.d.P.:

Oswald Petermann
Kulturbüro Stadt Herten
Resser Weg 1
45699 Herten
Tel.: (02366) 30 32 66
Fax.: (02366) 30 35 95,
o.petermann@herten.de

Bettina Hahn
(02366) 30 31 79
b.hahn@herten.de

Redaktion :

Sabine Ilk
Oswald Petermann
Bernd Uppena

Grafik/ Design

Leoni Buscher, Recklinghausen

Druck:

Halterner Druckerei GbR

Auflage:

4000

Veröffentlichung: Juni 2011



Liebe Hertenerinnen, liebe Hertener!

Auch in diesem Jahr können wir Ihnen dank der Unterstützung heimischer Sponsoren wieder einen abwechslungsreichen „summer in the city“ garantieren.

Im Fokus des vielfältigen Programms stehen das 75jährige Stadtjubiläum und die „Extraschicht - Nacht der Industriekultur“ - auf dem Zukunftsstandort Ewald.



Das Glashaus bietet allen Daheimgebliebenen ein attraktives Musik- und Tanzprogramm, mit Tango-, Folk- und Soulkonzerten, die vom Bistro im Glashaus kulinarisch begleitet werden.

Freunde des Straßentheaters können sich auf eine außergewöhnliche Inszenierung freuen: Im Schlosspark gastiert die Berliner Straßentheaterformation „Die Pyromantiker“ mit dem komödiantischen Barock-Lust-Feuerwerk: „Versailles Reloaded“. Die Verbindung von Theater und Pyrotechnik lässt die Fassade des Hertener Schlosses in einem besonderen Licht erscheinen.

Ich wünsche Ihnen einen kurzweiligen und sonnigen Hertener Kultursommer 2011, viel Spaß und gute Unterhaltung.

Uli Boetzel



Fr. - Sa.
1. - 2. Juli

Constellationen

Ein Festival zur Förderung der
interkulturellen Stadtidentität

Das verbindende Potential der Künste, wie Tanz, Musik, Theater, Literatur, Fotografie, darstellerischem Gestalten und Performance Art soll genutzt werden, um Begegnungen, Erfahrungen und neue Gemeinschaften in Herten zu fördern. „Constellationen“ ist ein intensiv erlebbares Projekt. Es ist interkulturell, generationsübergreifend und offen für alle. Gemeinsam, praktisch und für die Menschen in Herten erfahrbar, bietet es Platz für ihre Ideen und Talente und die Begegnung in neuen „Constellationen“. In zahlreichen Gruppen werden vielfältige Projekte erarbeitet, die beim Festival am 1. und 2. Juli in der Hertener Innenstadt präsentiert werden.



Beginn: Freitag 17 Uhr
Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Caritasverband Herten,
Freia Lukat, Tel.: (02366) 18 13 90 6

E-Mail: f.lukat@caritas-herten.de/www.constellationen.wordpress.com
Eintritt frei

**Samstag
2. Juli**



Gemeinsam an einem Tisch feiert in diesem Jahr seinen 8. Geburtstag!

So wie in den letzten Jahren, steht auch in diesem Jahr ein fantastisches Essvergnügen auf dem Programm. Wieder lädt der Arbeitskreis „Gemeinsam...“ alle Menschen ein, die



Lust auf Essen, gute Gespräche und Kultur unter freiem Himmel mitten in der Innenstadt haben.

Die Idee bleibt immer gleich: Alle sorgen für ihr Essen und Trinken und dafür, dass sie auch ihren Tischnachbarn etwas anbieten können.

Besonders ist in diesem Jahr der Rahmen. „Gemeinsam...“ bildet den Abschluss des ersten Hertener Kulturfestivals und ist gleichzeitig fester Bestandteil der Stadtkultur.

Übrigens: Wir freuen uns auf Menschen, die Lust haben, Musik zu machen, zu tanzen, zu spielen, zu zaubern und und und ...

ab 16 Uhr

in der Hermannstraße vor dem Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Aktionskreis „Gemeinsam...“, Anne Springstüb,

Tel.: (02366) 50 18 52, E-Mail: springstueb_info@web.de

Eintritt: Speisen, Getränke und gute Laune mitbringen!



**Juni -
August**

III. Kultursommer

„zwanzig11“



Zum dritten Mal starten artgaffa e.V. in Kooperation mit dem Café & Biergarten „ScherleBeck´s“ mit Ausstellungen, Konzerten und Aktionen in einen kultur- und genussreichen Sommer an der Zeche Scherlebeck.

Bis Sonntag, 17. Juli „artgaffa and girlfriends“-Ausstellung
10 Künstlerinnen aus Deutschland und Sheffield/UK präsentieren ihre Arbeiten (Fotografie, Grafik, Malerei und Video).

Freitag + Samstag, 8. + 9. Juli Kinderbuchmesse

Junge Leseratten sind eingeladen, unter dem Motto „Schockt eure Lehrer, lest ein Buch“ in den Neuerscheinungen des Deutschen Jugendbuchpreises zu stöbern. Jeweils von 10 – 18 Uhr

Freitag, 22. Juli - Vernissage „werkschau“ - Ausstellung

Junge Nachwuchsdesigner der FH-Dortmund realisieren ihre ganz besondere Ausstellung (zu sehen bis 14.8.). Ab 19 Uhr

Freitag, 19. August - Scherlebecker Tafelfreu(n)de

In Kooperation mit der Initiative Gertrudenpark wird zum offenen „Miteinander Genießen“ eingeladen. Die Speisen werden mitgebracht und man erlebt einen generationenübergreifenden, unterhaltsamen Abend.

Live-Übertragung aller Spiele der deutschen Fußballdamen (Termine siehe Spielplan)

Weitere Veranstaltungen werden in der Presse sowie auf der Internetseite www.artgaffa.de bekannt gegeben.

Zeche Scherlebeck

Öffnungszeiten Ausstellungen Do./Fr. 17–22 Uhr und Sa./So. 10–22 Uhr

Öffnungszeiten „ScherleBeck´s“ Do./Fr. ab 17 Uhr und Sa/So ab 10 Uhr

Veranstalter/ Kontakt: artgaffa e.V.,

Stefan Promnik, Tel.: (02366) 57 37 46 ,E-Mail: post@artgaffa.de

Eintritt frei

**Samstag
9. Juli**



Hertener Lesemarathon 2011

Herten liest! Herten liest laut! Herten liest laut vor!
Hörgenuss und Lesefreude!

Von morgens bis abends wird auch beim zweiten Hertener Lesemarathon an außergewöhnlichen Orten in Herten von den verschiedensten Menschen, Gruppen, Vereinen und Initiativen vorgelesen. Alle Leseorte werden rechtzeitig in einem Lesemarathon-Flyer mit Stadtplan veröffentlicht. Der Hertener Lesemarathon 2011 ist eine Aktion des Fördervereins der Stadtbibliothek in Kooperation mit der Stadtbibliothek Herten. Der Abschluss des diesjährigen Lesemarathons findet ab 18 Uhr im Rahmen der Extraschicht – Die Nacht der Industriekultur auf dem Zukunftsstandort Ewald statt.



ganztägig

verschiedene Orte

Veranstalter/Kontakt: Förderverein der Stadtbibliothek, Ruth Heine,

Tel.: (02366) 38 76 1, E-Mail: Ruth.Heine@gmx.de

Eintritt frei

Samstag
9. Juli

EXTRASCHICHT

Die Nacht der Industriekultur

„Ewald dell' arte“

Ein vielfältiges Programmangebot erwartet die BesucherInnen in diesem Jahr auf dem Zukunftsstandort Ewald im Hertener Süden.

Non-Stop Open-Air Bühnenprogramm ab 18 Uhr mit den Gruppen Railroad (Coverband), Harmonica Pete & The Blues Jukes (Blues), Jamambo (Afro-cubanische Rhythmen), Still



Crazy (Coverband). Die Samba/Marimba Marching Band Apito Flasko wird auf dem Gelände in fantasievollen Kostümen für gute Stimmung sorgen. Der Revue-Fallast Ruhr zeigt im

stündlichen Wechsel Auszüge aus der aktuellen Show.

Das Tourismusbüro Hertent bietet im Rahmen verschiedener Führungen interessante Einblicke in die historischen Gebäude, neu angesiedelte Unternehmen und den Landschaftspark Hoheward (Fahrradtouren über die Balkonpromenade) und einen Segway-Parcour an.

Die Organisation „Lebenshilfe für Menschen mit Behinderungen NRW e.V.“ zeigt in einer riesigen Skulpturenausstellung ca. 750 vielfältig und phantasievoll gestaltete Kauen-Haken, die bei der Kunstaktion „Hak dich ein“ im Jahr 2010 von Menschen mit und ohne Behinderungen erstellt wurden.

Die Künstlerin Monika Ernst, Punky Bahr und die Fotografin Brigitte Berkau zeigen in der Maschinenhalle Süd Bilder und Exponate zum Thema „Baum“.

**Samstag
9. Juli**



EXTRASCHICHT

Die Nacht der Industriekultur

„Ewald dell' arte“

Der **Geschichtskreis Zeche Ewald** präsentiert in seiner Ausstellung Fotos, Dokumente und Exponate zur Zechengeschichte.

Großformatige farbige **Lichtobjekte** gestalten das Gelände. **Großleinwandprojektionen**, eine **Fotoausstellung** zur Industriekultur sowie ein abwechslungsreiches **Spesen- und Getränkeangebot** runden das Programm ab.

Um 23 Uhr wird ein **musikbegleitetes Feuerwerk** mit großflächigen farbigen Lichteffekten die drei historischen „Ewaldtürme in Licht und Feuer“ erstrahlen lassen.



18–2 Uhr

15 Uhr Eröffnung Skulpturen-Ausstellung „Hak dich ein“

Zukunftsstandort Ewald

Veranstalter/Kontakt: Stadt Herten/Kulturbüro, Bernd Uppena,

Tel.: (02366) 30 33 10, E-Mail: b.uppena@herten.de, www.herten.de

Standortticket Herten an der Tageskasse 8 €;

Shuttletickets für alle Standorte: VVK 12 €/Ak16 €/VVK 4 Pers. 40 €



Führungen / Touren

TOURISMUSBÜRO  HERTEN

Nachtwanderung

Lernen Sie bei dieser Nachtwanderung auf die Halde Hoheward Ihre Sinne neu kennen: Auf dem Plateau angekommen sind die Sterne (fast) zum Greifen nah. Ein Leuchtstab sorgt dabei nicht nur für die nötige Orientierung, sondern macht die Wanderung zu einem einzigartigen Gruppenerlebnis. Anmeldung bis 3 Tage vorher erforderlich. Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen. Termine: jeweils zu Voll- und Neumond 1.7., 15.7., 30.7., 13.8., 29.8., 12.9. und 27.9. Halde Hoheward, jeweils ab 22 Uhr, Beitrag: 8 €

Barrierefreie Haldenführung

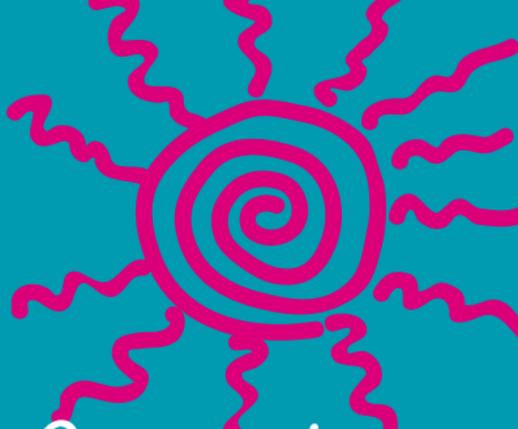
Die zweistündigen Führungen im Kleinbus machen den Geist frei für neue Blickwinkel. Denn der atemberaubende Weitblick vom Haldenplateau auf die komplette Metropole Ruhr lässt Fernweh aufkommen und macht neugierig auf Einblicke in eine spannende Region im Wandel. Termine: Jeden Samstag von 14 -16 Uhr. Weitere Termine auf Anfrage. Mindestteilnehmerzahl: 6 Pers., Halde Hoheward, Beitrag: 12,50 €

Segway-Tour

Die zweistündige Fahrt bietet Ihnen ganz neue Erfahrungen und sorgt für den besonderen Adrenalinkick. Geführte Touren über die Zeche Ewald und die Halde Hoheward oder durch den Schlosspark Herten entlang der Kunstachse Burgenland. Plätze nach Verfügbarkeit. Termine: 19.7. + 19.9., von 17 - 19 Uhr, Schlosspark Herten 13.8., 24.9. + 27.8., von 15 -17 Uhr, Ewald und Halde. Weitere Termine auf Anfrage. Beitrag: 58 €

Für alle Angebote ist eine vorherige Anmeldung erforderlich.
Veranstalter/Kontakt: Tourismusbüro Herten, Ludmilla Gutjahr,
Tel.: (02366) 18 11 60, E-Mail: info@tourismusbuero-herten.de

**Sonntag
10. Juli**



Sommerfest Orangerie

Der Förderverein Orangerie lädt alle Hertener Bürgerinnen und Bürger zu einem Sommerfest in das einstige Gartenkasino im Schlosspark ein.

Los geht es ab 10 Uhr in und an der Orangerie. Dann wird der Hertener Künstlerstammtisch einen offenen Workshop veranstalten. „Malen und Gestalten für die Orangerie“ ist das Thema. Die Exponate werden am Abend gegen 18 Uhr durch den Bürgermeister meistbietend versteigert. Die Erlöse fließen in den Wiederaufbau der Ruine.

Am Nachmittag sorgen die Bands „Motel in Heaven“ und „FADED“ für die musikalische Unterhaltung. Für Speisen und Getränke ist ebenfalls gesorgt.



10 Uhr

Schlosspark

Veranstalter/Kontakt: Förderverein Orangerie,

Franz Dübbert, Tel.: (02366) 12 01, E-Mail: Framo-duebbert@t-online.de

Eintritt frei

Sonntag
10. Juli

Sommerfest der FBW

Servicestelle für den Sport

Die MitarbeiterInnen der FBW/Servicestelle für den Sport und des Stadtsportverbandes laden zu einem bunten Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie ein. Um 11 Uhr startet das Programm mit der diesjährigen Jugendsportlerehrung. Ab 12.30 Uhr findet ein Walking-Meeting statt und ab 14 Uhr ein Sponsorenlauf von SchülerInnen der Martinischule. Um 12 und 14 Uhr Gruppenpräsentationen auf der Bühne. SchülerInnen der Martinischule sind mit einem musikalischen Potpourri



dabei. Im Außenbereich treten Sumo-Ringer in Aktion. Darüber hinaus können Kicker, Boule, Schach und Tischtennis gespielt werden. Für Kinder gibt es den Spielekäfer, die Rollenrutsche und vieles mehr. Für das leibliche Wohl

an diesem Tag sorgen verschiedene Stände mit Essen und Trinken: Kaffee, Kuchen und Waffeln, Grillspezialitäten, türkische Pizza. Verschiedene Köstlichkeiten werden von der hauseigenen orientalischen Tanzgruppe angeboten.

Ab 11 Uhr
Freizeit- und Begegnungsstätte Westerholt
Veranstalter/Kontakt: FBW/Servicestelle für den Sport,
Brigitte Onstein, Tel.: (0209) 62 58 4, E-Mail: b.onstein@herten.de
Eintritt frei

**Samstag
16. Juli**

Wasserstoff- Kart-Rennen



Das Kart-Rennen der besonderen Art. Keine Abgase, keine lauten Motoren ... aber trotzdem spannend und dazu noch innovativ. Mit Wasserstoff betriebene Brennstoffzellen erzeugen die Energie, die sieben Profi-Karts auf bis zu 50 km/h beschleunigen. Nicht nur der Antrieb, sondern das gesamte Projekt ist deutschlandweit einzigartig. Azubis aus NRW haben das Brennstoffzellensystem im Rahmen ihrer betrieblichen Ausbildung in die Karts integriert und modifiziert. Neben der Geschwindigkeit wird auch die Reichweite eine Rennkategorie sein, die die Azubis meistern wollen. Ein Rahmenprogramm mit Infoständen und Unterhaltung rundet dieses einzigartige Event ab.

12 Uhr

Zukunftsstandort Ewald

Veranstalter/Kontakt: h2-netzwerk-ruhr,

Frank Nosczyk, Tel.: (02366) 93 04 29, E-Mail: f.nosczyk@herten.de

Eintritt frei

Sonntag
17. Juli

Spiel und Sportfest Backumer Tal

Bei der neunten Auflage des beliebten Familienfestes präsentiert der Stadtsportverband Herten mit seinen Mitgliedsvereinen wieder ein reichhaltiges Programm an Vorführungen und Mitmachaktionen. Als besondere Highlights werden wieder der Quadrojump, Hüpfburgen, der Kletterturm, Cageball sowie die Kippleiter „Turn around“ im Einsatz sein.



11–16 Uhr
Backumer Tal

Veranstalter/ Kontakt: Stadtsportverband,
Conny Große-Hüls, Tel.: (0209) 35 94 57 6

E-Mail: c.grosse-huels@herten.de
Eintritt frei

**Sa. 23. Juli -
Fr. 5. August**

Kinderferienspaß 2011

Sa., 23. Juli - Eröffnung Kinderferienspaß 2011

Zur Eröffnung wird der beliebte Spielkäfer mit seinen Attraktionen vor Ort sein. Außerdem gibt es einen Luftballonwettbewerb, ein Quiz und einen Flohmarkt für Kinder (Anmeldung erforderlich). 11-13 Uhr, Hermannstraße vor dem Glashaus
Veranstalter/Kontakt: Jugendförderung Sabine Pommerin,
Tel.: (02366) 30 34 41, E-Mail: s.pommerin@herten.de
Eintritt frei

Mo., 25. Juli – Fr. 5. August „Tierisch tolle Ferien“

Auf dem Gelände und in den Räumlichkeiten der Willy- Brandt-, Achtenbeck- und Ludgerusschule wird unter dem Motto „Tierisch tolle Ferien!“ ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren mit Spiel, Spaß, Bewegung und Kreativität rund um das Thema „Tiere“ angeboten. Start auf dem Schulhof der Ludgerusschule (Zugang von der Weddingstr.) In den Mittagspausen gibt es einen frisch zubereiteten Mittagssnack und Getränke. Für Kinder aus den umliegenden Stadtteilen wird ein kostenloser Busdienst eingerichtet.



Jeweils Mo-Fr 10-16 Uhr
an der Willy-Brandt-, Achtenbeck- u. Ludgerusschule
Veranstalter/Kontakt: Mobile Kinderarbeit in Kooperation mit
verschiedenen Arbeitsbereichen der Jugendförderung, dem Familienunter-
stützenden Dienst und der AWO (Offene Ganztagschule),
Christoph Jacobi, Tel.: (02366) 30 31 98, E-Mail: ch.jacobi@herten.de
Entgeltfrei – Anmeldung nicht erforderlich

Samstag
23. Juli

Heldensaga

Eine Nachtwanderung für Städtebewohner



Die RUHR.2010 lädt ein zu einer Reise bis ans Ende der Nacht! Vom Abend über den Sonnenuntergang erleben Sie die Landschaft des Ruhrgebiets als einen Ort des

Widerspruchs, der Herausforderung und der Freiheit. Ein nächtliches Erlebnis zwischen Abenteuer und Kunst, Wildnis und Urbanität, Poesie und Schotter. Start und Zielpunkt der „Nachtwanderung für Städtebewohner“ sind acht ausgewählte Kunsthalden von Neukirchen-Vlyn bis Bergkamen. In Herten ist es der Landschaftspark Hoheward mit dem Horizontobservatorium und der Sonnenuhr. „Heldensaga“ ist eine Aufforderung und ein Angebot, sich den Emscher Landschaftspark auf unkonventionelle Art und Weise zu erschließen.

Nähere Infos unter www.ruhr2010.de/heldensaga oder auch beim Tourismusbüro Herten, Tel.: (02366) 18 11 60.

von ca. 18–6 Uhr

Veranstalter/Kontakt: die Ruhr.2010 GmbH,

www.ruhr2010.de/heldensaga

Teilnehmergebühr: 10 €/Erm. 7 €, VVK ab 8. Juni

Freitag
29. Juli



CARA

A new Breeze in Irish Music

CARA steht für die gelungene Verbindung von Gesang zweier herausragender Sängerinnen mit rasanten irischen Instrumentalstücken auf allerhöchstem Niveau.



Darüber hinaus haben sie durch viele Eigenkompositionen und neue Arrangements einen unverwechselbaren Stil geschaffen. Durch die neuen Bandmitglieder kommen jetzt noch einige Elemente zum bewährten Konzept hinzu: virtuose Soli auf den Uilleann Pipes, dem irischen Dudelsack; gälische Mouth Music, verwoben mit Instrumentalstücken; Musik von den Orkney-Inseln und gefühlvolle Geigen-Duette der beiden Frontfrauen. Abgerundet durch die charismatische Bühnenausstrahlung und die charmant-humorvolle Präsentation garantiert ein Abend mit CARA höchsten musikalischen Genuss und beste Unterhaltung.

20.30 Uhr

Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Kulturbüro Stadt Herten, Oswald Petermann,

Tel.: (02366) 30 32 66, E-Mail: o.petermann@herten.de

Eintritt: VVK: 15 €/AK: 17 €



Spar-fuchs

Mitmachen und gewinnen!

Hertener Klimapreis 2011

Gesucht werden Ideen und Projekte für den Klimaschutz von Hertener Bürgern, Unternehmen, Vereinen, Verbänden, Initiativen und Einrichtungen.

Bewerbungsschluss ist der 11. Juli 2011

Teilnahmebedingungen und Anmeldung unter www.hertenerklimakonzept2020.de

Frische Ideen für ein besseres Klima!



**Mittwoch
17. August**



Wasserflöhe Sommerfest

Am Mittwoch, 17. August, steigt im Hallenbad des Copa Ca Backum das große Wasserflöhe Sommerfest. Von 15 bis 18 Uhr warten viele tolle Aktionen auf die Kids. Die kleinen Gäste können sich auf lustige Spiele, aktuelle Hits, kleine Schleckereien und ganz viel Wasserspielzeug freuen. Und das Copa-Kinderclub-Masskottchen, Wasserfloh Copi, kommt bestimmt auch auf ein Tänzchen vorbei.



15–18 Uhr

Copa Ca Backum

Veranstalter/Kontakt: Copa Ca Backum, Petra Anlauf,

Tel.: (02366) 30 73 10, E-Mail: copacabackum@herten.de

Das Angebot ist im normalen Eintrittspreis enthalten:

Eintritt für Kinder 4 € (2 Std.) u. 4,50 € (4 Std.)



Freitag
19. August

Raoul Vandetta & Soulfingers



Eine groovende Rhythmusgruppe, messerscharfe Bläusersätze der „Jericho Horns“, Chorgesang vom Feinsten und eine der schwärzesten deutschen Stim-

men garantieren echtes Soulfeeling auf der Bühne.

Seit über zwanzig Jahren gelten die Soulfingers als eine der besten Livebands in Deutschland. Was Detroit und Memphis für die USA sind, ist das Ruhrgebiet für Deutschland. Und so ist es kein Wunder, dass in der Nähe von Dortmund die Idee für eine hart arbeitende Soulband geboren wurde. 1982 gegründet, eroberten die Soulfingers rasant die angesagten Clubs im Ruhrgebiet und sie tourten sehr erfolgreich durch den Rest der Republik.

Auch die Musikindustrie wurde schnell auf die Band aufmerksam. Es entstanden mehrere CD-Produktionen, die im Radio große Resonanz fanden.

20.30 Uhr
Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Kulturbüro Stadt Herten, Oswald Petermann,
Tel.: (02366) 30 32 66, E-Mail: o.petermann@herten.de
Eintritt: VVK: 15 €/AK: 17 €

**Wir
machen
Kultur**

möglich

KULTURbüro

Resser Weg 1, 45699 Herten

(VHS-Gebäude, 2. OG)

Tel. (02366) 30 33 10

Fax (02366)30 35 95

kulturbuero@herten.de

www.herten.de

Für eine lebenswerte





Sa. + So.
27. + 28.
August

Westerholter Straßenfest

mit verkaufsoffenem Sonntag



Zehntausende Besucher werden zum Straßenprogramm und zum Non-Stop-Bühnen-Showprogramm erwartet. Ein besonderes Highlight wird sicher der Auftritt des Sängers Andreas Martin.

Der genaue Programmablauf wird rechtzeitig auf www.westerholt-info.de bekannt gegeben. Außerdem natürlich wieder mit dabei: Neues und Interessantes aus dem Westerholter Handel und Handwerk, vermischt mit Kunst-

handwerk und vielen kleinen Attraktionen.

Ab Mitte August gibt es in den Geschäften auch wieder Tombola-Lose. Erster Preis der ca. 100 Gewinne umfassenden Tombola ist eine Reise nach Wahl im Wert von 1.500 €.

Jeweils 11–22 Uhr, Verkaufsoffener Sonntag 13–18 Uhr
Westerholt/Bahnhofstraße

Veranstalter/Kontakt: Werbe- und Interessengemeinschaft Westerholt
in Zusammenarbeit mit der Werbe-Künstler-Veranstaltungsfirma Klare,
Werner Schnieders, Tel.: (0209) 35 49 4, E-Mail: info@schuh-schnieders.de
und Hans Klare, Tel.: (0209) 35 76 04, E-Mail: post@klare.de
Eintritt frei

Mo. - Fr.
29. August -
2. September



Zirkus Projektwoche „Confetti“

Die Kinder lernen die Welt der Jonglage, Clownerie, Akrobatik und der Rhythmik kennen. Sie haben die Möglichkeit, innerhalb der Woche die verschiedenen Spielarten und die unterschiedlichen Bereiche der Zirkuswelt zu erleben und zu erproben. Begleitet werden sie dabei von dem Zirkus „StandArt“ aus Münster und einem PädagogInnen-Team. Das Zirkusprojekt „Confetti“ präsentiert die Ergebnisse der Woche auf dem Familientag „Kunterbunt gesund“ des städtischen Kinder- und Jugendschutzes am 4. September auf dem Hof Wessels. Mit freundlicher Unterstützung durch den Kinderfond der Hermann-Schäfers-Stiftung und den Hertener Stadtwerken.

Ein Angebot für Kinder von 6 - 14 Jahren



Täglich 10-16 Uhr
Hof Wessels

Veranstalter/Kontakt: Kinder- und Jugendschutz Stadt Herten,
Sylvia Steffan, Tel.: (02366) 30 31 97, E-Mail: s.steffan@herten.de
Teilnehmerbeitrag: 100 €

Privatgirokonten



„Flexibilität genießen“

Jeder Mensch hat etwas,
das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hochkarätige Leistungen ab 0,- Euro*

- 18.600 gebührenfreie Geldautomaten
- bundesweiter Kontoauszugsdruck bei Volksbanken
- sicheres und komfortables Online-/Mobil-Banking
- kostenlose Mobile-TAN
- individuelle Beratung vor Ort



* VRGiroDirekt

Weitere Infos unter
www.vb-ruhrmitte.de

**Volksbank
Ruhr Mitte** 

MEHR BANK. MEHR BERATUNG.

Freitag
2. September



„Versailles reloaded“

Ein barockes Lustfeuerwerk mit Karussell und Giraffen im Mondschein als krönender Abschluss der Sommerferien. Unter dem Namen „Versailles reloaded“ präsentiert die Berliner Straßentheatergruppe „Die Pyromantiker“ im Auftrag des Kulturbüros ein komödiantisches Barock-Spektakel. Das Hertener Schloss als Hintergrund ist eine perfekte Kulisse für dieses theatralisch inszenierte, außergewöhnliche Barockfeuerwerk mit Musik. Mit prächtigen Kostümen, Requisiten und lustvollen Spielen verzaubert die ausgefallene Theatergesellschaft das Publikum und lässt für einen Augenblick die glanzvolle Epoche Ludwig des XIV. mit viel Humor wieder aufleben. Erleben Sie eine amüsante Geschichte barocker Figuren wie aus einer anderen Welt.



22 Uhr
Schlosspark
Veranstalter/Kontakt: Kulturbüro Stadt Herten,
Bettina Hahn, Tel.: (02366) 30 31 79, E-Mail: b.hahn@herten.de
Eintritt frei



Samstag
3. September

Lange Tangonacht

mit Tango sin palabras

„...Leidenschaft und Zurückhaltung, Beherrschung und Lebensfreude... traurig und getragen, anstachelnd und voller Passion...“. So steht es geschrieben auf der Homepage der Gruppe Tango sin palabras aus Hannover. Tango sin palabras, inzwischen eines der gefragtesten Tangoensembles Deutschlands, hat sich seit seiner Gründung 2002 ein breit gefächertes Repertoire im Tango Argentino erarbeitet. Dabei dienen häufig originale Tonaufnahmen als Vorlage. Eine besondere Rolle spielen Arrangements des argentinischen Bandoneonisten Norberto Vogel, die exklusiv für das Ensemble angefertigt wurden.

Wer einige Grundschnitte des Tangos erlernen möchte, kann sich zu einem Schnupperkurs anmelden. Der findet vorab von 18.30-19.30 Uhr im Foyer des Glashauses statt und kostet p. Pers. 5 €. Anmeldung erbeten bei Bettina Hahn Tel.: (02366) 30 31 79



20.30 Uhr
Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Kulturbüro Stadt Herten,
Bettina Hahn, Tel.: (02366) 30 31 79, E-Mail: b.hahn@herten.de
Eintritt: VVK: 15 € / AK: 17 €

**Sonntag
4. September**

Famili^entag „Kunterbunt gesund“

Zum achten Mal bietet der städtische Kinder- und Jugendschutz mit dem Hof Wessels und verschiedenen Institutionen ein kunterbuntes Programm für Familien rund um das Thema „Gesundheit“ an. Neben Spiel- und Bewegungsangeboten sowie einer Präsentation des Kinderzirkus „Confetti“ gibt es Informationsstände, eine Sommerrodelbahn, Musik, Lagerfeuer, Kreatives, Tanz, Musik, einen Streichelzoo und vieles mehr.



11–18 Uhr
Hof Wessels

Veranstalter/Kontakt: Kinder- und Jugendschutz Stadt Herten,
Sylvia Steffan, Tel.: (02366) 30 31 97, E-Mail: s.steffan@herten.de
Eintritt frei



**EIN TAG MACHT
DEN UNTERSCHIED.
TAGESZULASSUNG MIT
ATTRAKTIVEM PREISVORTEIL!**



DER MAZDA3

**TAGESZULASSUNG MIT
PREISVORTEIL BIS ZU €**

4.175¹⁾

BARPREIS AB € 17.500²⁾

- Klimaautomatik, Rückfahrwarner, 6x Airbag
- Spurwechselassistent, Licht/Regensensor
- CD/MP3, Sitzheizung, 1. Zulassg. 05.11

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 8,5 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, kombiniert 6,5 l/100 km.

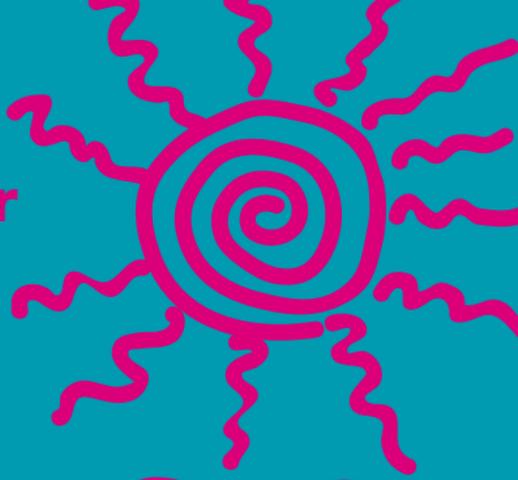
CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 149 g/km.

1) Preisvorteil gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbar ausgestatteten nicht zugelassenen Neuwagen. 2) Endpreis für den Mazda3 5-Türer Active Plus 1.6 l MZR 77 kW (105 PS). Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

Autohaus Blendorf GmbH

Schlägel- U. Eisen-Str. 36 • 45701 Herten
Tel. 02366 51290
www.autohaus-blendorf.de

**Donnerstag
8. September**



Vernissage zur Ausstellung Hertener Stadtgeschichte(n)

Zum 75-jährigen Stadtjubiläum zeigt die Ausstellung die Entwicklung der Stadt Herten von 1936 bis zur Gegenwart.

In dieser Ausstellung werden nicht nur die historischen Ereignisse chronologisch beleuchtet. Jeder Dekade wird auch ein Personenportrait gegenübergestellt. So ist der Blick zurück ein



ganz persönlicher und vermittelt gelebte Geschichte.

Neben der zentralen Ausstellung im Glashaus werden sechs Schaufenster in der Innenstadt zu Geschichtsfenstern: Objekte, Karten und Dokumente aus der Vergangenheit zeigen einen tieferen Einblick und geben den chronologischen Daten ein lebendiges Gesicht.

18 Uhr

Zentrale Ausstellung im Foyer Glashaus

Ausstellungs-Schaufenster in den Geschäften: Buchhandlung Droste, Schloss-Apotheke, Studio B, Pro Büro, Wäschemoden Lenz, Foto Pollmann
Ausstellungszeitraum: 8. Sept.-8. Okt. 2011 (Öffnungszeiten Glashaus)

Veranstalter/ Kontakt: Stadtarchiv Herten,

Kirsten Noetzel, Tel.: (02366) 30 32 33, E-Mail: k.noetzel@herten.de

Eintritt frei

Donnerstag
8. September

Historisch-literarische Weinprobe



„Der Wein ist der
Spiegel der Menschen“
(Alkaios von Mytilene)

Das Stadtarchiv hat seine Schatzkisten geöffnet und Amüsantes und Pikantes aus den Annalen der Stadtgeschichte hervorgezaubert: Die Benimmregeln von einst, „Worauf der Weinkenner achtet“,

Wissenswertes über den Nachtwächter von Westerholt oder die Einkleidung von Polizeidienern.

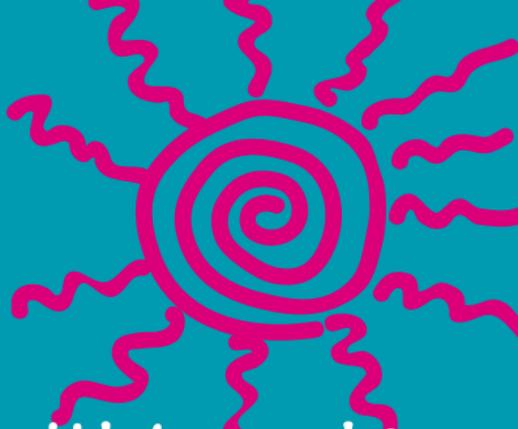
Schülerinnen und Schüler des Leistungskurses Deutsch des Städtischen Gymnasiums lesen die Texte, Ingeborg Molitor steuert die passenden Weine dazu bei und das Bistro im Glashaus serviert Käse- und andere Häppchen.

19.30 Uhr
Glashaus

Veranstalter/Kontakt: Stadtbibliothek u. Stadtarchiv Herten,
Cornelia Berg, Tel.: (02366) 30 36 86, E-Mail: c.berg@herten.de

Eintritt: 18 € inkl. Weinprobe
7 € Käseplatte zum Wein (nur auf Vorbestellung)

Fr. - So.
9. - 11.
September



36. Hertener Weinmarkt und Fest zum Jubiläum „75 Jahre Stadt Herten“ mit verkaufsoffenem Sonntag

Der 36. Hertener Weinmarkt vom 9. bis 11. September verwandelt die Ewaldstraße einmal mehr in ein idyllisches Weindorf. Winzer, Weinhändler und Gastronomen verwöhnen mit deutschen und ausländischen Weinen sowie mit einem abwechslungsreichen Speisenangebot. Auswärtige Besucher wie „Einheimische“ betrachten die Veranstaltung als die stimmungsvollste ihrer Art im Revier.

Am Samstag, 10. September, präsentieren sich heimische Vereine im Rahmen des Jubiläums „75 Jahre Stadt Herten“.



Freitag, 9. September: 16–22 Uhr

Samstag, 10. September: 10–22 Uhr

Sonntag, 11. September: 11–19 Uhr (Geschäftsöffnung von 13–18 Uhr)

Innenstadt

Veranstalter/Kontakt: Stadt Herten, Michael Polubinski,

Tel.: (02366) 30 35 62, E-Mail: m.polubinski@herten.de

Eintritt frei



Vorschau 7nach8 und Klangraum Glashaus

Kleinkunstreihe 7nach8

Reinhold Beckmann & Band

„...verrenkter Geist, verrenkte Glieder...“
Sa. 24.9. um 20.07 Uhr, Glashaus Herten

Jochen Malsheimer „Wenn Worte reden könnten“
Do. 6.10. um 20.07 Uhr, Glashaus Herten

Herbert Knebels Affentheater
„Der letzte macht das Licht aus!“
Mi. 9. und Do. 10.11. um 20.07 Uhr
Rosa-Parks-Schule (Gesamtschule)

Peter Vollmer „Wenn Männer zu sehr 40 werden“
Do. 24.11. um 20.07 Uhr, Glashaus Herten

6-Zylinder „alle fünf!“
Do. 15.12. um 20.07 Uhr
Glashaus Herten

Klangraum Glashaus

Yiha! -Country Harvest Party-
u.a. mit den Bands: Desert Style, New Chapter
Line Dance-Workshop, Pumpkins, Barbeque...
Fr. 14.10. um 20 Uhr, Glashaus Herten

Blue Moon Bigband - “Blue Christmas 2011”
Fr. 2.12. um 20 Uhr, Glashaus Herten

Uli Kron Quartett - Boogie u. Swing zu Weihnachten
Fr. 9.12. um 20 Uhr, Glashaus Herten



**Fr. - So.
16. - 18.
September**



Hertener Klimatage

Bis zum Jahr 2020 soll der CO₂-Ausstoß in Herten um ca. 91.000 Tonnen sinken (Basisjahr: 2006). Die Stadt Herten und die Hertener Stadtwerke wollen dazu ihren Beitrag leisten und die Bürger motivieren, mitzumachen. Mit den ersten Hertener Klimatagen rund um das Anwenderzentrum H₂Herten soll das Klimakonzept der Stadt Herten einer breiten Öffentlichkeit näher gebracht werden.



Sparfuchs

Programmübersicht:

Freitag, 16. September: Fachtagung (anmeldepflichtig)

Samstag, 17. September: Städtepartner und Exkursionen

+ „Städtepartner für den Klimaschutz“: Expertenworkshop und Jugendforum

+ Ab 13 Uhr: Besichtigung von klimafreundlichen Pilotprojekten in Herten

Sonntag, 18. September: Klimapreis und Familientag

Familiientag mit buntem Programm für die ganze Familie und Verleihung des Hertener Klimapreises.

Weitere Infos: www.hertenerklimakonzept2020.de

Anwenderzentrum Zukunftsstandort Ewald

Veranstalter/Kontakt: Stadt Herten u. Hertener Stadtwerke,

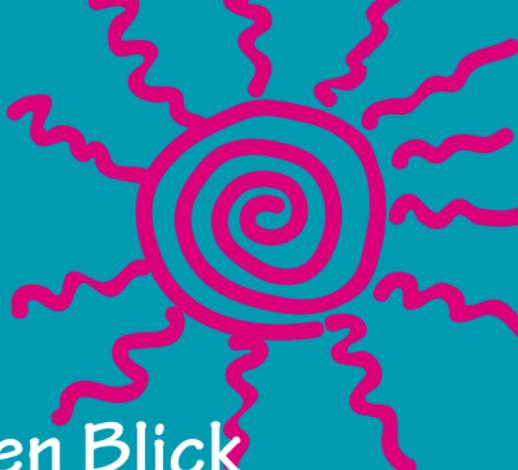
Dr. Babette Nieder, Tel.: (02366) 30 35 39, E-Mail: b.nieder@herten.de

Eintritt frei



Alles auf einen Blick

Fr.+ Sa. 1.+ 2. Juli ab 17 Uhr bis 17. Juli	Kulturfestival „Constellationen“ Innenstadt	S. 4
	Ausstellung „artgaffa and girlfriends“ Maschinenhalle Zeche Scherlebeck	S. 6
Fr. 1. Juli 22 Uhr	Nachtwanderung (15.+30.7./13.+29.8/12.+27.9.) Nachtwanderung Landschaftspark Hoheward	S. 10
Sa. 2. Juli 16 Uhr	Gemeinsam an einem Tisch Innenstadt	S. 5
Sa. 2. Juli Fr + Sa	Schnuppertauchen Copa Ca Backum Copa Ca Backum	
8.+ 9. Juli Fr + Sa	KiBuM - Kinderbuchmesse Maschinenhalle Zeche Scherlebeck“	S. 6
Sa. 9. Juli ganztägig	Lesemarathon verschiedene Orte	S. 7
Sa. 9. Juli ganztägig	Schüler-Stadt-Einzel-Meisterschaften Sportanlage Über den Knöchel	
Sa. 9. Juli	Schwimmabzeichen-Tag Copa Ca Backum	
Sa. 9. Juli 18-2 Uhr	Extraschicht - Die Nacht der Industriekultur Zukunftsstandort Ewald	S. 8 + 9
So. 10. Juli ab 10 Uhr	Sommerfest Orangerie Schlosspark	S.11
So. 10. Juli 11 Uhr	Sommerfest der FBW/Servicestelle für den Sport m. Nordic-Walking-Meeting zum Stadtjubiläum FBW	S. 12
Do. 14. Juli 15-18 Uhr	Stadtrundfahrt mit dem Bürgermeister ab Rathaus	
Sa. 16. Juli 10-13 Uhr	Großer Taschenbuchverkauf im Glashaus	
Sa. 16. Juli 12 Uhr	Wasserstoff-Kartrennen Zeche Ewald	S. 13
Sa. 16. Juli	Wasserspielnachmittag Copa Ca Backum	
So. 17. Juli ganztägig	Schülermehrkampf und Stadtmeisterschaften Sportplatz Bertlich	
So. 17. Juli 11-16 Uhr	Spiel- und Sportfest im Backumer Tal	S. 14
Di. 19. Juli 15-17 Uhr	Segway-Touren (auch Sa. 13.8. + Sa. 27.8.) Landschaftspark Hoheward	S. 10
Mi. 20. Juli 19 Uhr	Stöberabend in der Buchhandlung Droste	
Fr. 22 Juli 19 Uhr	Vernissage „Werkschau“ Ausstellung Maschinenhalle Zeche Scherlebeck	S. 6



Alles auf einen Blick

Sa. 23. Juli 11-13 Uhr	Kinderferienspaßeröffnung Glashaus	S. 15
Sa. 23. Juli 18-6 Uhr	Haldenwanderung Landschaftspark Hoheward	S. 16
25. Juli -5. Aug. 10-16 Uhr	Kinderferienspaß Backumer Tal	
Mi. 27. Juli	Wasserflöhe-Wasserdisco (auch am 3.8., 10.8., 16.8., 24.8., 31.8.) Copa Ca Backum	
Fr. 29. Juli 20.30 Uhr	Klangraum Glashaus - Folknight u.a. mit Cara Glashaus	S. 17
Di. 2. August	Rutschwettbewerb Copa Ca Backum	
Mi. 17. August 15-18 Uhr	Sommerfest Wasserflöhe Copa Ca Backum	S. 19
Fr. 19. August	Scherlebecker Tafelfreu(n)de „ScherleBeck's“ Zeche Scherlebeck	S. 6
Fr. 19. August 20.30 Uhr	Summer in the city - Klangraum Glashaus - Raoul Vandetta & Soulfingers Glashaus	S. 20
Sa./ So. 27.+ 28. August	Westerholter Straßenfest mit verkaufsoffenem Sonntag Westerholt Bahnhofstr. ganztägig	S. 22
Mo. 29. August - Fr. 2. September	Zirkusprojekt Confetti Hof Wessels	S. 23
Fr. 2. September 22 Uhr	summer in the city - Straßentheater - Die Pyromantiker „Versailles reloaded“ Schlosspark	S. 25
Sa. 3. September 20.30 Uhr	summer in the city - 6. Hertener Tangonacht Glashaus	S. 26
So. 4. September 11-18 Uhr	Familientag Kunterbunt Gesund Hof Wessels	S. 27
Mi. 7. September- 21. Oktober	Spielkäfer-Saison	
Do. 8. September 18 Uhr	Eröffnung der Ausstellung „75 Jahre Stadt Herten“ Glashaus	S. 29
Do. 8. September 19.30 Uhr	Historisch-literarische Weinprobe Glashaus	S. 30
Fr.-So. 9.-11. September ganztägig	36. Hertener Weinmarkt u. Fest zum Jubiläum 75 Jahre Stadt Herten mit verkaufsoff. Sonntag Innenstadt	S. 31
11. September- 2. Oktober	Kunst in der Maschinenhalle: Ausstellung Sylvie Hauptvogel Zeche Scherlebeck	
Fr.-So. 16.-18. September	Hertener Klimatage Zukunftsstandort Ewald	S. 33

Veranstaltungsorte

Copa Ca Backum/ Backumer Tal	Über dem Knöchel/ Teichstr.	45699 Herten
FBW	Kuhstr. 49	45701 Herten
Glashaus	Hermannstr. 16	45699 Herten
Hof Wessels	Langenbochumer Str. 341	45701 Herten
Schlosspark	Schlosspark 2	45699 Herten
Westerholt	Bahnhofstraße	45701 Herten
Zeche Scherlebeck	Scherlebeckerstr. 260	45701 Herten
Zukunftsstandort Ewald	Doncasterplatz	45699 Herten



1936-2011

Herten

75 Jahre

KULTURbüro

Hertener
Stadtwerke



Leistung voller Leben

Volksbank
Ruhr Mitte



MEHR BANK. MEHR BERATUNG.

Stadt
Herten



www.herten.de

www.summer-in-the-city-herten.de